

necessary restrictions which it is applying under this Article.

4. (a) Any contracting party applying new restrictions or raising the general level of its existing restrictions by a substantial intensification of the measures applied under this Article shall immediately after instituting or intensifying such restrictions (or, in circumstances in which prior consultation is practicable, before doing so) consult with the Organization as to the nature of its balance of payments difficulties, alternative corrective measures which may be available, and the possible effect of the restrictions on the economies of other contracting parties.

(b) On a date to be determined by it, the Organization shall review all restrictions still applied under this Article on that date. Beginning one year after that date contracting parties applying import restrictions under this Article shall enter into consultations of the type provided for in subparagraph (a) of this paragraph with the Organization annually.

(c) (i) If, in the course of consultations, with a contracting party under subparagraph (a) or (b) above, the Organization finds that the restrictions are not consistent with the provisions of this Article or with those of Article XIII (subject to the provisions of Article XIV), it shall indicate the nature of the inconsistency and may advise that the restrictions be suitably modified.

(ii) If, however, as a result of the consultations, the Organization determines that the restrictions are being applied in a manner involving an inconsistency of a serious nature with the provisions of this Article or with those of Article XIII (subject to the provisions of Article XIV) and that damage to the trade of any contracting party is caused or threatened thereby, it shall so inform the contracting party applying the restrictions and shall make appropriate recommendations for securing conformity with such provisions within a specified period of time. If such con-

striktioner, som anvendes i henhold til denne artikel, unødvendige.

4. a) En kontraherende Part, som indfører nye restriktioner, eller som forøger det almindelige omfang af sine gældende restriktioner ved en væsentlig skærpelse af de foranstaltninger, den anvender i henhold til denne artikel, skal umiddelbart efter indførelsen eller skærpelsen af sådanne restriktioner (eller — i tilfælde, hvor forudgående rådslagning er mulig — inden sådanne restriktioner er indført eller skærpet) rådføre sig med Organisationen angående arten af sine betalingsbalancevanskeligheder, de alternative modforholdsregler, som måtte være til rådighed, og om restriktionernes mulige virkninger på andre kontraherende Parters økonomi.

b) Organisationen skal, på en af den fastsat dato, gennemgå alle restriktioner, som på denne dato stadig anvendes i henhold til denne artikel. Første gang et år efter denne dato og derefter hvert følgende år skal de kontraherende Parter, som anvender indførselsrestriktioner i henhold til denne artikel, rådføre sig med Organisationen på den i denne paragrafs stykke a) omhandlede måde.

c) (i) Såfremt Organisationen under rådslagninger med en kontraherende Part i henhold til ovenstående stykker a) og b) finder, at restriktionerne ikke er i overensstemmelse med bestemmelserne i denne artikel eller med bestemmelserne i artikel XIII (med forbehold af bestemmelserne i artikel XIV), skal den angive uoverensstemmelsens art, og den kan tilråde en passende ændring af restriktionerne.

(ii) Såfremt Organisationen som et resultat af rådslagningerne imidlertid fastslår, at restriktionerne anvendes på en måde, som alvorligt strider mod bestemmelserne i denne artikel eller mod bestemmelserne i artikel XIII (med forbehold af bestemmelserne i artikel XIV), og at andre kontraherende Parters handel derved skades, eller der er fare herfor, skal den meddele dette til den kontraherende Part, som anvender restriktionerne, og fremkomme med egnede henstillinger med henblik på indenfor et nærmere angivet tidsrum at sikre overensstemmelse med disse